

# De Duitse Orde in de Euregio Maas-Rijn

**Lezing in het Duits door Guido von Büren op dinsdag 28 maart om 20.00 uur in de zaal van Partycentrum Oud Zumpelveld, Irmstraat 23 te Simpelveld.**

## Duitse Orde

De Duitse Orde hoorde tot de ridderorden ten tijde van de kruistochten. In 1190 gesticht als hospitaalorde voor het verplegen van Duitstalige ridders en pelgrims in het Heilige Land, werd de orde al snel omgezet in een voor die tijd typische ridderorde. Al vroeg in de 13de eeuw werd in het gebied tussen Maas en Rijn land geschonken aan de Duitse Orde. De orde werd met name bekend door zijn spectaculaire daden in Pruisen waar deze in de late 13de en 14de eeuw een eigen staat kon vestigen. Het latere hertogdom Pruisen. Het meest zichtbare bewijs hiervan zijn de massieve bakstenen Ordensburgen in het huidige Polen. Nadat de ordenstaat in de 16de eeuw voor de orde definitief verloren ging, werden de Duitse bezittingen in het Heilige Roomse Rijk des te belangrijker. Vanuit de balije Alden Biesen werden de nederzettingen van de Duitse Orde in het gebied tussen Maas en Rijn beheerd. Belangrijke on-



*Historische aanblik van de Duitse Orde commanderie Siersdorf, 1700*

derhorige commanderijen van de balije Alden Biesen bevonden zich in Aken, Bonn, Keulen, Luik, Maastricht en Siersdorf.

## Duitse Orde in Bocholtz

Ook voor Bocholtz en Simpelveld was de orde van belang. Zo was de hoeve St. Gilleshof in Bocholtz eeuwenlang bezit van de Duitse Orde. Hoeve Overhuizen in Bocholtz heeft eveneens een relatie met de orde. De hoeve werd door de landcommandeur van Alden Biesen aangekocht voor een bekeerlingstichting

en dit bepaalde daarmee eeuwenlang de eigendomsverhoudingen van de hoeve.

Ook al zijn vele sporen van de activiteiten van de Duitse Orde in onze omgeving inmiddels vervaagd. Er zijn toch nog enkele belangrijke aanwijzingen en getuigenissen van de 600 jarige aanwezigheid in onze omgeving te vinden. In de lezing zullen deze aanwijzingen en getuigenissen worden opgespoord en daarnaast zal de geschiedenis van de orde worden toegelicht

## Guido von Büren

De uit Jülich (Duitsland) afkomstige Guido von Büren studeerde kunstgeschiedenis, geschiedenis en architectonische geschiedenis in Aken. Hij is medewerker bij het museum Zitadelle Jülich – Stadtgeschichtliches Museum Jülich en o.a. redacteur van de „Jülicher Geschichtsblätter – Jahrbuch des Jülicher Geschichtsvereins“, voorzitter van de „Fördervereins Kommende Siersdorf“ en heeft zitting in de raad van bestuur van de „Wartburg-Gesellschaft zur Erforschung von Burgen und Schlössern“. Daarnaast is Guido regelmatig curator van tentoonstellingen in museum Zitadelle Jülich maar ook voor tentoonstellingen in andere musea. Tevens publiceert Guido, waarbij het zwaartepunt voor zijn onderzoek en publicaties de architectuur van de renaissance ten noorden van de Alpen en vestingbouw in de vroeg moderne tijd zijn.

Voor leden van heemkundevereniging De Bongard is de toegang gratis, van niet-leden wordt een bijdrage gevraagd van 2 euro.

# Verhuizing Spork tuinmeubelen te Sittard

**SIMPELVELD** - Spork Tuinmeubelen breidt flink uit. Ze verhuist 500 meter verder op naar de Dr Nolenslaan 149 te Sittard. Op de nieuwe locatie wordt een megastore geopend. Het aanbod in producten van Spork Tuinmeubelen wordt verdubbeld. De megastore op de nieuwe locatie is dubbel zo groot als de huidige locatie. In de nieuwe winkel worden shop-in-shops alsook een outletstore toegevoegd. Spork Tuinmeubelen opent een nieuwe megastore in Sittard. Ze heeft op dit moment 2 fysieke locaties. Eén locatie in Simpelveld en één locatie in Sittard. Onlangs vierde ze nog het 100 jarig

bestaan van de locatie in Simpelveld (1914-2014). Nu wordt heeft Spork een nieuwe flagship store in Sittard. 3000 m2 aan tuinmeubelen en buitenwonen artikelen. Op 31 maart staat de officiële opening gepland, echter is de winkel nu al geopend voor de bezoekers. De clientèle van Spork Tuinmeubelen zijn mensen uit de regio zuid en midden limburg en de grensgebieden. Om tuinmeubelen van een hoge kwaliteit en een passend design voor iedereen toegankelijk te maken heeft Spork een eigen merk collectie en ook een outletstore. In de nieuwe winkel in Sittard

biedt Spork haar klanten een divers maar kwalitatief assortiment tuinmeubelen, parasols, loungesets, tuinsets, buitenhaarden, jacuzzi's en overkappingen. Spork Tuinmeubelen staat erom bekend: dealership verworven voor Limburg van gerenommeerde merken in de tuinmeubelenbranche. Door de verhuizing naar de nieuwe flagship store boort Spork Tuinmeubelen nieuwe kansen aan. 'We hebben nu de grootste collectie in de euregio van alle denkbare materialen en



stijlen, maar ook de ruimte om meer jacuzzi's te etaleren in onze showroom. Daarnaast komen er ook enkele mooie merken bij: Applebee en Livingfurn.", aldus Roy Spork. Spork nodigt u graag uit voor de officiële opening op vrijdag 31 maart tussen 18.00 en 21.00 uur.

## Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittern.

**Advertentie/redactie-adres**

- TMdesign, Theo Meijer
- Irmstraat 7, Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl
- drukkerij het Poortje
- Roy en Anja Weeren
- Dorpsstraat 18b, Simpelveld
- 045 - 544 16 01
- info@drukkerijhetpoortje.nl

## Kleintjes

Voor al uw Centrale Verwarmingswerkzaamheden en Loodgieterswerkzaamheden, ook na 17.30 u.

**Installatiebedrijf Thewissen**  
Bocholtz 06 - 5572 4883.

## Verloren

in Simpelveld/Boschenhuizen: zijden-sjaal (herinnering) roze/multicolour. Tel. 045 - 5441418

## Gezocht

Interieurverzorgster voor kantoorruimte Circa 3 a 4 uur per week. Reacties naar: mail@actum.nl of bel: 045-5445057



Op donderdag 16 maart behaalde Myrthe Mans uit Bocholtz, leerling van het citaverde college te Heerlen en medewerkster van het Bocholtzer bloemenhuis, het Nederlands kampioenschap bloemschikken van Skills talent. Deze unieke prestatie willen wij u niet onthouden.

## De gezellige weekmarkt van Simpelveld

Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

### VISHANDEL F. ERKENS

## Kabeljauwhaas

per kilo € **19<sup>00</sup>**

## Kibbelingen met saus

per bakje € **3<sup>00</sup>**

## Hollandse nieuwe

€ **1<sup>70</sup>** per stuk  
4 stuks voor € **6<sup>50</sup>**

## Limburgse Windbuks Schutters Bond Competitie 2016-2017: Week 16: 19.03.2017

|                                          |         |
|------------------------------------------|---------|
| Revanche-1 - Willem-Tell-1               | 619-633 |
| D.Westerbeek 213 / M.Raven 215           |         |
| Expeditus-1 - Revanche-2                 | 618-600 |
| T.Hendriks 210 / K.Kummeler/R.Heusch 203 |         |
| Oranje/RWB-1 - Paardestal-1              | 606-627 |
| H.Raes 205 / T.Kusters 211               |         |
| Hubertus/Vijlen-1 - Paulus-1             | 604-625 |
| A.Vleugels 205 / N.Frisen 210            |         |
| SVK'79-1 - SVK'79-2                      | 630-599 |
| H.Souren 213 F.Smeets 203                |         |

Hoofdklasse: 1. Willem-Tell-1 10183, 2. Paardestal-1 9989, 3. Paulus-1 9957, 4. Expeditus-1 9949, 5. SVK'79-1 9929, 6. Revanche-1 9908

1ste klasse: 1. Hubertus/Vijlen-1 9667, 2. Oranje/RWB-1 9635, 3. Revanche-2 9573, 4. SVK'79-2 9324

## Stoom-vrijmarkt 2017

**SIMPELVELD** - De "Stichting Promotie Simpelveld" organiseert op zondag 11 juni 2017 voor de 21e keer de tot ver in de regio bekende "Stoomvrijmarkt". Deze markt, die van 11.00-17.00 uur duurt, is wijd en zijd bekend door een zeer gevarieerd aanbod aan nieuwe verkoopwaren, 2e hands goederen, producten die de inwendige mens versterken en een tweetal terrassen alwaar het goed toeven is door een uitstekend productaanbod en

gevarieerde muziek. Huurders van méér dan 140 stands en andere verkoopplaatsen bieden dan hun goederen aan. Marktkoop-lui, handelaren, verenigingen, ondernemers en particulieren die interesse hebben om middels een marktkraam, een eigen verkoopwagen, een grondplaats, e.d. deel te nemen, kunnen hiervoor een inschrijfformulier aanvragen bij: Theo Meijer, e-mailadres t.j.meijer@home.nl; tel. 06-19868816. De "Stoomvrijmarkt" vindt plaats in de volgende straten: Stationsstraat - Nieuwe Gaasstraat - Irmstraat - Vroenhofstraat - Pastoriestraat. U kunt nog inschrijven. Er zijn nog enkele plaatsen vrij! Reageert u snel, want VOL=VOL !!! Verenigingen en instellingen worden nu reeds verzocht rekening te houden met deze datum i.h.k.v. te plannen activiteiten.

|                           |   |  |   |   |   |   |   |   |
|---------------------------|---|--|---|---|---|---|---|---|
| Sudoku-puzzel** / week 12 |   |  |   |   | 6 | 9 |   | 4 |
|                           |   |  |   | 7 | 4 | 1 |   | 2 |
|                           | 3 |  | 7 |   |   | 5 |   |   |
|                           |   |  |   |   | 4 | 2 | 7 |   |
|                           | 9 |  | 2 |   |   |   | 4 | 5 |
|                           |   |  | 8 | 9 | 7 |   |   |   |
|                           |   |  | 4 |   |   |   | 3 | 6 |
|                           | 8 |  | 9 | 4 |   | 1 |   |   |
|                           | 1 |  | 6 | 2 |   |   |   |   |

## Harry DE WARME BAKKER

### Bigshopperpakket

Keuze uit: 1 abrikozen linzen vlaai / 10 pistolets / 1 goud bekroonde tinto / 1 waldkorn meergranen / 1 bigshoppertas

van 22,50 euro nu voor maar **10.95**

Op=op van 21-03-2017 t/m 27-03-2017

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435  
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



# Helios wint apotheose van finale Oberliga

**SIMPELVELD** - In een afgeladen Partycentrum Oud Zumpelveld leverden de gewichtheffers van Helios Simpelveld hun beste prestatie van het seizoen en wonnen daarmee de finale van de Oberliga 2016-2017 (Nordrhein Westfalen). In deze spannende wedstrijd werden de teams van Wuppertal en Essen verslagen.

Helios verwerkte 892,4 kg, tweede werd KG Wuppertal met 857 kg en Essen bleef steken op 841,9 kg. Vooraf waren de teams van Essen en Helios de favorieten voor het kampioenschap. Essen kon echter niet aan de verwachtingen voldoen, daarentegen kwamen de atleten van Wuppertal zeer sterk voor de dag.

Datzelfde gold nog meer voor de atleten uit Simpelveld. In het afgelopen seizoen hadden zij al heel veel persoonlijke records verbeterd maar coach Ralph Aretz en zijn mannen hadden hun trainingsschema's volledig afgestemd op deze finale. Die dag zou er geknald moeten worden en dat lukte! Van de mogelijke 15 persoonlijke records sneuvelde er 14!

Tim Hollands beet de spits af en liet zien dat hij in korte tijd al veel geleerd heeft. De 78 kg bij het trekken en 100 kg bij het stoten kon hij op zijn conto bijschrijven.

Erwin Rasing, de "spijker" met zijn 62 kg lichaamsgewicht, was beresterk en geen enkel gewicht leek voor hem te zwaar te zijn. Met 85 kg bij het trekken en 115 kg bij het stoten toonde hij zijn



klasse.

Eric Aller werd meegezogen in deze roes en verbeterde met 92 kg (trekken) en 116 kg (stoten) zijn persoonlijke records.

Tristan Delang bleef bij het trekken met 90 kg slechts 1 kg verwijderd van zijn pr. Bij het stoten daarentegen verlegde hij zijn pr met 5 kg en kwam uit op 120 kg. Zoals het hele jaar bleek Tim Botzem de betrouwbare sluitpost van het team te zijn. Ook hij verbeterde al zijn records met 113 kg bij het trekken en 145 kg bij het stoten.

Het leverde een geweldige ambiance op en de vele toeschouwers genoten van al deze prestaties. Eindelijk slaagde het team in haar vierde achtereenvolgende finale eindelijk het kampioenschap van de Oberliga te behalen. Daarmee heeft Helios ook het recht gekregen om te promoveren en volgend seizoen uit te komen in de Regionalliga.

Na afloop werden de Helios-atleten en hun trainers door de aanwezigen gefeliciteerd met deze prestatie.

## "Lokaal Actief"-nieuws



### SIMPELVELD

Zoals u reeds eerder via dit medium heeft kunnen vernemen, heeft de partij "Simpelveld Lokaal" een naamswijziging ondergaan en een nieuw bestuur gekozen.

### Nieuwe naam

De partij neemt aan de gemeenteraadsverkiezingen van 21 maart 2018 deel onder de naam "Lokaal Actief". Momenteel is de partij binnen de gemeenteraad vertegenwoordigd door wethouder Hub Hodinius ([h.hodinius@simpelveld.nl](mailto:h.hodinius@simpelveld.nl)), de raadsleden René de la Haije ([r.delahaije@simpelveld.nl](mailto:r.delahaije@simpelveld.nl)) en Roy Erkens ([r.erkens@simpelveld.nl](mailto:r.erkens@simpelveld.nl)) en binnen de diverse raadscommissies door de fractie-assistenten Anja Widdershoven-Frijns, Ger Seroo, Roger Frijns, en André Bost. De overige leden van de partij maken deel uit van diverse werkgroepen, die de raads- en commissieleden 'voeden' vanuit hetgeen er onder de burgers leeft.

### Nieuw bestuur

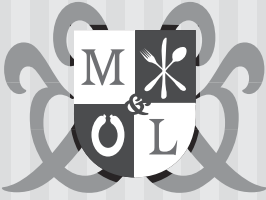
Het nieuwe dagelijks bestuur van "Lokaal Actief" bestaat uit voorzitter Roger Frijns, penningmeester Claudia Frijns-Boltong, Lex Quadvlieg en secretaris Ger Seroo. Eventuele nieuwe leden die geïnteresseerd zijn in de (plaatselijke) politiek, dus het besturen van onze eigen gemeente, de samenwerking met nabuurgemeenten en de vertegenwoordiging in Parkstad, kunnen met een van onze raadsleden, de wethouder, een van de fractie-assistenten, de voorzitter of de secretaris contact opnemen. Zij zullen dan zorgen voor een gesprek over het lidmaatschap van de partij en wat dit inhoudt. Het e-mailadres van de voorzitter is [r.frijns@hotmail.com](mailto:r.frijns@hotmail.com) en het e-mailadres van de secretaris is [gerseroo@icloud.com](mailto:gerseroo@icloud.com).

### Jaarvergadering

Vrijdag 31 maart aanstaande zal de jaarvergadering plaatsvinden van "Lokaal Actief". De vergadering wordt gehouden in het gemeentehuis en begint om 19.30 uur. Op de agenda staat, naast de 'vaste' agendapunten van een jaarvergadering, ook het agendapunt 'verkiezingen 21 maart 2018'. De partij bespreekt binnen dit agendapunt dan ook alles wat met de voorbereidingen van de verkiezingscampagne te maken heeft.

## Wandel mee naar de stilte in jezelf

**SIMPELVELD** - Gela Vliex en Annette Reubsat nodigen uit tot een gezamenlijke stiltewandeling van ongeveer 1 tot 1,5 uur, welke gehouden wordt op vrijdagmiddag 31 maart, aanvang 15.00 uur. We komen samen aan de Schiffelderstraat 6b te Simpelveld. We maken even kennis met elkaar bij een kopje kruidenthe met heerlijke taart naar het recept van Hildegard von Bingen. Daarna vertrekken we voor de wandeling in stilte. De prijs voor deelname bedraagt 5 euro, gaarne vooraf te betalen. Aanmelden graag vóór woensdag 29 maart, bij Annette Reubsat, tel. nr. 06 5181 9706 of email adres: [info@art-alive.nl](mailto:info@art-alive.nl) / of bij Gela Vliex, tel.nr. 06 37603646 of email adres: [angelika.vliex@ziggo.nl](mailto:angelika.vliex@ziggo.nl)



## Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld

telefoon 045 5441225

[www.slagerijmeggieenloek.nl](http://www.slagerijmeggieenloek.nl)

di. 21 mrt. t/m za. 25 mrt.

|                                                         |                                           |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>Woensdag gehakttag:</b>                              |                                           |
| 500 gr. <b>gehakt &amp; 500 gr. braadworst</b>          | <b>€ 6.35</b>                             |
| <b>4 gep. Schnitzels met gratis zigeunersaus</b>        | voor <b>€ 6.75</b>                        |
| 500 gr. <b>Gyros met gratis knoflooksaus en broodje</b> | voor <b>€ 5.75</b>                        |
| <b>5-minuten lapjes</b>                                 | <b>4 halen 3 betalen</b>                  |
| <b>Rosbief super mals met gratis rode wijnsaus</b>      | 250 gr. <b>€ 4.25</b>                     |
| <b>Bief in truffelsaus</b>                              | 100 gr. <b>€ 1.75</b>                     |
| <b>Spaghetti</b>                                        | 100 gr. <b>€ 0.55</b>                     |
| <b>Asperges quiche</b>                                  | per stuk <b>€ 1.25</b>                    |
| 100 gr. <b>Ei zalmsalade</b>                            | voor <b>€ 1.45</b>                        |
| 500 gr. <b>Koude schotel</b>                            | voor <b>€ 4.45</b>                        |
| <b>Nu verse Aspergesoep in glas</b>                     | <b>2e pot halve prijs</b>                 |
| 100 gr. <b>gebakken Pastei</b>                          | <b>Lentepakket</b><br><b>samen € 5.25</b> |
| 100 gr. <b>gebakken Gehakt</b>                          |                                           |
| 100 gr. <b>Cervelaat</b>                                |                                           |
| 100 gr. <b>Hamworst</b>                                 |                                           |

**brood- en banketbakkerij**

*Ivo Dreessen*



aanbieding week 12 Proef en beleef het echte ambacht

Chiabatta wit voor 1.80  
Italiaanse bollen 3+1 gratis!

Cappuccino bavarois 5.40  
taartpunt 4 stuks

Italiaanse appelvlaai 8.50  
met hazelnoten voor

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

## 10e Schilderijententoonstelling "Artistique" op 25 en 26 maart a.s.

**SIMPELVELD** - Op zaterdag 25 maart en zondag 26 maart a.s. organiseert teken- en schilderclub "Artistique" voor de 10e keer haar schilderijententoonstelling, die vanwege het tweede lustrum extra feestelijk zal zijn. Luc Wolters, voorzitter van de Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld/Bocholtz verricht op zaterdag om 14.00 uur de officiële opening.

### Kunstwerk tweede lustrum

Tijdens de opening op zaterdag wordt een kunstwerk onthuld

dat speciaal voor het tweede lustrum is gemaakt en waar alle cursisten aan hebben meegewerkt. Natuurlijk is ook gelegenheidsorkest "Sixpack", een groep van vijf muzikanten waarvan een aantal lid zijn van "Artistique" weer van de partij en zal de opening muzikaal begeleiden.

De expositie wordt gehouden in Cultuurcentrum De Klimboom aan de Dr. Ottenstraat 46 in Simpelveld. Op beide dagen kunt u terecht van 14.00 - 17.00 uur (entree: vrije gave).

Zoals u gewend bent, kunt u ge-



## VAESSEN Onze aanbiedingen: **Party & Catering** van din. 21 mrt. t/m zat. 25 mrt.

### di. / wo. aanb.

Bretons gehakt en/of braadworst  
per kilo € **5.75**

### Menu van de week

Gepaneerde schnitzel, geb. aardappels en prei a la creme  
per portie € **6.50**

### do. / vr. / za. aanbieding

### kant & klaar

Lasagne  
500 gr. € **5.25**

Kippenragout  
500 gr. € **5.75**

Spaghetti  
500 gr. € **3.50**



### VLEESWAREN

Geb. gehakt 100 gr. € **0.99**  
Hamworst 100 gr. € **0.99**  
Achterham 100 gr. € **1.99**  
Gourmet cervelaat 100 gr. € **1.69**

### VERS VLEES

Div. schnitzels 500 gr. € **5.75**  
Shoarma 500 gr. € **4.50**  
Gyros 500 gr. € **4.50**  
Malse runderlapjes 500 gr. € **5.75**  
Souvlakilapjes 500 gr. € **5.75**

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz  
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34  
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

nieten van een grote variatie aan teken- en schilderwerken. De fotopresentatie biedt een goede indruk van de activiteiten van teken- en schilderclub "Artistique". En last but not least kunt u bij een lekker kopje koffie met vlaai nagenieten van alle opgedane indrukken.

### Luc Wolters

De tentoonstelling wordt geopend door Luc Wolters, voorzitter van Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld/Bocholtz. De heer Wolters is zeer actief, met name in de wereld van de schutterij en heemkunde. Van zijn hand verschenen vele publicaties, jubileum- en historische boeken die verband hou-

den met de geschiedenis en het rijke verenigingsleven van onder andere Simpelveld/Bocholtz en omgeving.

### Info schilderclub

Teken- en schilderclub "Artistique" is de naam van de gezamenlijke teken- en schildergroepen die op maandagmiddag, dinsdagochtend, dinsdagmiddag en woensdagochtend voor hun cursus bij elkaar komen in Cultuurcentrum De Klimboom en kent inmiddels plm 40 leden. Zij krijgen les van Ans Westdorp-Klinkers. Tijdens de les zijn de leden vooral op een leuke manier bezig met hun hobby, wat telkens weer blijkt uit de zeer goede bezetting en de gezellige sfeer die er heerst.



## C'est La Vie

*(ge)knijpt voor U*  
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

**Openingstijden:**  
donderdag 9.00 - 18.00 uur  
vrijdag 9.00 - 18.00 uur  
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

**Molt 10 Simpelveld 045-5443121**

**LA VIE**

**Parket opschuren € 20,- p/m<sup>2</sup>**  
Incl. 4x lakken of 2x olieën

**Laminaat leggen € 8,- p/m<sup>2</sup>**  
Incl. plinten plaatsen

**Latex schilderwerk € 5,- p/m<sup>2</sup>**  
Incl. verfmaterialen

**Traptree bekleden € 130,- per tree**  
compleet afgewerkt met massief eiken parket

Frenk Moonen / 06 54643793 / www.parkstadklussen.nl





Sommermann  
Rabe  
Michèle  
Lucia  
Di-strick  
Stizzoli  
Steinbock  
Domina  
Foresti  
Bauer  
Max Faber  
Braun  
Averardo Bessi  
Rösch  
Féraud

## MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

## Joy of Yoga

Yogadocente Désirée van Hooff

Evenwicht in lichaam en geest

Evenwicht in het dagelijks leven



**Creëer meer evenwicht in lichaam en geest en meer evenwicht in je dagelijks leven door het beoefenen van hatha yoga.**

**Lestijden:** dinsdagochtend 9.30u-10.45u

dinsdagavond 19.30u-20.45u

**Les in** donderdagochtend 9.30u-10.45u

**kleine** donderdagavond 19.30u-20.45u

**groepjes** vrijdagochtend 9.30u-10.45u

Informatie: tel. 045-5442108 of 06 40164309  
d\_vanhooff@online.nl

Schiffelderstraat 5c, 6369 TJ Simpelveld



## Kledingactie St. Catharina Lemiers

**LEMIERS** - Het voorjaar is het voor velen een goede tijd om in de klerenkast te duiken en kleding die niet meer gedragen wordt, op te ruimen zodat er weer plek vrijkomt voor een nieuwe garderobe. Om oude kleding een goede bestemming te geven, houdt harmonie St. Catharina Lemiers op zaterdag 15 april een kledingactie. Tussen 9.00 en 11.00 uur kunnen de inwoners van Lemiers en Holset de in gesloten zakken verpakte kleding aan de straat zetten waarna deze door de le-

**PCA BANDENWISSEL**  
Altijd scherpe bandenprijzen!

**Maak nu een afspraak**

**Autobedrijf Grassere**  
Baneheiderweg 49  
6351 JP Bocholtz  
Telefoon: 045-5441835  
www.grassere.nl

den van de harmonie in samen-  
werking met RD4 zal worden op-

gehaald. Kleding kan daarnaast  
vooraf in gesloten zakken wor-

den ingeleverd bij Lisa Richarz,  
Irmgardstraat 26 te Vaals.



## Bedankweudje

Leef luuj,

Veer wille jikkeringe bedanke die de aafgelope carnaval  
vur os onvergeijtelek hent gemaakt. 't Is mit ging pen te  
besjrieve wie **"FANTASTISCH"** veer 't hent gehad.

De receptie, de auw wieverbal en natuurlijk  
carnavalsmondig d'r optocht.

't Woar in éé woad **GEWELDIG!** Dit neemt os ginge mie aaf!

Bedankt allemoal!!

**Prins Maikel I en Prinses Myrthe**

CV der Vooseschoets Ieëpe



# MaQu

## Schilderwerken



[www.maqu-schilderwerken.nl](http://www.maqu-schilderwerken.nl)  
 Profiteer nu van onze aantrekkelijke winterkorting!!!!!!!!!!!!!!

Kerkeveld 12,  
 6351 LA Bocholtz  
 Tel.: 045 5445410  
 GSM: 06-55884297  
[maqu@kpnplanet.nl](mailto:maqu@kpnplanet.nl)

### Lezing in de Rode Beuk

**SIMPELVELD** - Lezing over "De onmisbare rol van de natuurwezens in ons dagelijks leven" op 30 maart '17 in De Rode Beuk te Simpelveld van 13h30 - 16h00. Als kind zijn wij in sprookjes vertrouwd geraakt met natuurwezens. Djinns, elfen, water-nimfen en kabouters zijn voorbeelden van deze natuurwezens, ook wel genoemd de natuur-elementwezens Vuur, Lucht, Water en Aarde. In werkelijkheid zijn het bestaande krachten met een

eigen bewustzijn, die de basis vormen van elke stoffelijke vorm, alle gevoelens, alle gedachten, en alle natuurverschijnselen.

De mens heeft lang met hen opgetrokken. Het besef van hun aanwezigheid zijn wij helaas verkwijteraakt. Sprookjes hebben de herinnering aan hen bewaard. Gelukkig beginnen steeds meer kinderen en volwassenen (hoog sensitieve) hen weer waar te nemen. Een aantal mensen hebben de moed gehad hun ervaringen op dit vlak neer te schrijven en ook te schilderen. Om onszelf te leren kennen is kennis over de natuurwezens essentieel. Willen



**PLOUMEN  
GROEN**

ontwerp  
onderhoud  
aanleg advies

M: 06 46 165 652  
 T: +31 (0)45 544 4146  
 Prickart 41 | Bocholtz  
 E: [ploumengroen@parolij.nl](mailto:ploumengroen@parolij.nl)

wij "de hemel op aarde brengen" dan is weer in verbinding komen met deze kinderen van Moeder Aarde de enige weg. Het experiment in Findhorn te Schotland heeft dat ondubbelzinnig bewezen. Laat

u verrassen op deze bijzondere power point-lezing van Maurice Suijkerbuijk, die uit 2 delen zal bestaan. Een wereld gaat voor u open! Aanmelding bij Myriam de Vries; tel.nr 06-12772550 of per email [m.j.devries@home.nl](mailto:m.j.devries@home.nl) Entree € 5,- te voldoen bij binnenkomst.

## Beursnieuws bij Moonen!

**PRADA**

**GUCCI**

**Lunor eyewear**

**PORSCHE DESIGN**

**Ray-Ban**

**TOM FORD EYEWEAR**

**LETTERING GO**

**MOONEN OPTIEK**

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD  
 045-5440537 •• [WWW.MOONENOPTIEK.NL](http://WWW.MOONENOPTIEK.NL)



**Bleijlevens Damesmode Simpelveld**

Nieuwe  
zomercollectie  
2017  
is binnen

Mode voor moeder  
& dochter

Panneslagerstraat 15, tel.(045) 544 24 96 - Gratis parkeren  
 Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,  
 zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.



## Eenzelgängeroptocht in Mechelen

**MECHELEN** - Op zondag 26 maart 2016 (halfvasten) organiseert Stichting Evenementen Mechelen, in samenwerking met L1 televisie de 3e Eenzelgängeroptocht. De Eenzelgängeroptocht is een optocht alleen voor Eenzelgänger, eenlingen en Faatsen. Er worden maximaal 111 deelnemers toegelaten tot deze optocht. Inschrijven kan via [L1.nl/Eenzelgängeroptocht](http://L1.nl/Eenzelgängeroptocht). Voor meer informatie verwijzen wij u naar de website van de organisatie: [www.eenzelganger.bmvmechelen.nl](http://www.eenzelganger.bmvmechelen.nl). De optocht zal live uitgezonden worden via L1 televisie. Deze uit-

zending start om 14 uur.

Gezien het groot aantal bezoekers dat verwacht wordt, zijn een aantal verkeersmaatregelen onvermijdelijk. De direct betrokken omwonenden krijgen hiervan persoonlijk bericht. We willen iedereen wel van de belangrijkste maatregelen vooraf in kennis stellen middels deze publicatie.

De toegangswegen naar Mechelen vanuit Partij-Wittem en Wahlwiller zullen tussen 12 uur en 18 uur eenrichtingsweg zijn. Hierdoor ontstaat de mogelijkheid om aan één zijde van deze wegen te parkeren.

Voor de toegangsweg vanuit Epen geldt, dat deze vanaf het kruispunt met de Dalbissenweg geheel wordt afgesloten (behalve

voor deelnemers).

Naast de parkeergelegenheden op de wegen, zijn er parkeerplaatsen bij de school en bij het voetbalterrein (Spetsesweide) beschikbaar.

Er geldt deze dag een parkeerverbod langs de gehele route (Eperweg tot en met Hoofdstraat).

Voor meer informatie omtrent de optocht verwijzen wij u naar de website van de organisatie: [www.eenzelganger.bmvmechelen.nl](http://www.eenzelganger.bmvmechelen.nl) of [L1.nl/Eenzelgängeroptocht](http://L1.nl/Eenzelgängeroptocht).

## Hoeskamer Viele

**VIJLEN** - Tijdens de dinsdagmiddag bijeenkomst in de hoeskamer op 7 maart en op 9 maart tijdens de verbindingsbijeenkomst werd massaal geklaagd over het vertrek van de bloedprikdienst uit de praktijk van de Fysiotherapeut in het woon-zorgcomplex. Naar aanleiding hiervan hebben verschillende instanties en personen ondersteuning geboden bezwaar te maken t.a.v. het ver-

trek. Zelfs in de raadsvergadering van 13 maart is het ter sprake geweest.

Inmiddels heeft de heer Raymond Schepers, hoofd klinische chemie van Zuyderland, toegezegd de beslissing te heroverwegen. De bloedprikdienst zal in het nieuwe gebouw Mamelis Care aan de Mamelisserweg ook gehuisvest zijn, maar daarnaast wordt er gewerkt aan een bloedprikdienst in de kern Vijlen en zoals het er nu naar uit ziet in de-

zelfde locatie.

De heer Maurice Muylers, accountmanager van Zuyderland, heeft een afspraak gemaakt met de fysiotherapeute Rhyanne Vluggen van Hasseld om te bekijken of de bloedprikdienst in het pand van de fysio kan blijven en onder welke condities. Gelukkig voor ons allemaal wordt er aan gewerkt dat

de bloedprikdienst in de kern blijft en hebben we ook straks de mogelijkheid, als het nodig is, naar Mamelis te gaan.

## Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

**Dagelijks geopend**

lunch van 12.00 - 17.00 uur  
à la carte van 12.00 - 20.00 uur

### LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu

**€ 14,95**

## HEERLIJKE GRILLGERECHTEN UIT ONZE HOUTSKOOLOVEN

Euverem 30

6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

[info@gasthofeuverem.nl](mailto:info@gasthofeuverem.nl)

[www.gasthofeuverem.nl](http://www.gasthofeuverem.nl)

# Schonewille

## Schoenreparatie & Sleutelservice

Dorpstraat 18 - Simpelveld

### Snelle Sleutel Service

Wij hebben ook:

- Wandelstokken
- Schoensmeer
- Schoenborstels
- Lederen riemen
- Lederen tassen
- En nog veel meer..

## Lente

**Aanbieding:**  
**10% korting**  
op lederen riemen  
en tassen

21-3 t/m 29-4-2017

### Nu ook Naambordjes

Ook verkoop van

## 2de Hands Kinderkleding

Loop gerust even binnen om een kijkje te nemen.  
Binnenkort online  
[www.SchoenmakerSimpelveld.nl](http://www.SchoenmakerSimpelveld.nl)

## Kapsalon De BrandsQuelle

Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

Uw adres voor  
professionele haarkleur

Elke  
woensdag:  
Heren Knip Avond  
Zonder afspraak  
van 17:30u  
tot 20:00u.

Haarwensen

## Uw haar is onze reclame

[KapsalonDeBrandsQuelle.nl](http://KapsalonDeBrandsQuelle.nl) [KapsalonDeBrandsQuelle](https://www.facebook.com/KapsalonDeBrandsQuelle)



**M. Grooten Euregiotrac B.V.**

# LENTESHOW IN SIMPELVELD

**WIJ VERWELKOMEN U GRAAG**

Donderdag 30 maart – 12.00 tot 18.00 uur  
 Vrijdag 31 maart – 12.00 tot 18.00 uur  
 Zaterdag 1 april – 09.00 tot 17.00 uur  
 Zondag 2 april – 12.00 tot 17.00 uur

**ERVAAR DE KWALITEIT VAN ONZE**

- LOOPMAAIERS
- ROBOTMAAIERS
- ZITMAAIERS
- COMPACTTRACTOREN
- TERREINVOERTUIGEN
- KNIKLADERS & WERKTUIGEN

**JOHN DEERE**  
**VANDAELE**  
**GIANT**  
**TRILO**  
**GKB**

**DIVERSE DEMO'S tuin- en parkmachines voor PROFESSIONAL EN PARTICULIER!**

M. Grooten Euregiotrac B.V. – Deus 4, 6369 GA Simpelveld // [www.mgrooten.nl](http://www.mgrooten.nl) – 045 – 544 15 68

**Vier wille gidderinge bedanke dea 't mit meuchliech hat gemaat um os ing vastelaovend tse losse beleave die vier noets mie zalle vergease. 't Woar in ee woad geweldig!**

Prins Robin I, Blommekunnigin Lianne, Jeugdprins Julian I, Gala-ordedraagster Annie Franssen, besjtuur en lede CV Woeësj-joepe.

© Foto Kaldenboeck 2017

administratie & belastingadvies

**Actum** & Partners

**HET IS BINNENKORT WEER TIJD VOOR UW BELASTINGAANGIFTE**

Vrijwel niemand vindt dit een leuk klusje en veel mensen schuiven het dan ook voor zich uit. Voorkom het gepuzzel, gereken en de onzekerheid of u wel overal rekening mee gehouden hebt. Maak een afspraak, wij verzorgen de aangifte graag voor u.

Wij hebben al 25 jaar ervaring met het verzorgen van belastingaangiften.

**U kunt bij ons ook terecht voor uw Duitse belastingaangifte**

Actum & Partners B.V.  
 Stampstraat 28a, 6369 BD Simpelveld  
 Tel: (045) 544 5057  
 Fax: (045) 544 5056  
 E-mail: [mail@actum.nl](mailto:mail@actum.nl)  
 KvK Zuid-Limburg 63739283  
 Lid Register Belastingadviseurs  
 Like us on [facebook.com/actum.nl](https://www.facebook.com/actum.nl)

**R B**

**f**



## Deze week bij Omroep Landgraaf

**LANDGRAAF** - Tot en met vrijdag 24 maart kunt u een uurtje kijken naar het programma Uitgelicht met aandacht voor activiteiten in en om Landgraaf. In het programma Schön ist die Jugendzeit wordt een uurtje aandacht geschonken aan liedjes die handelen over de dagen van de week. In het Buitenringjournaal wordt u de stand van zaken medegedeeld



**www.You-Rent.nl**

**Attracties & Partyverhuur**

Springkussen, tenten, zeskampspellen, tabbuffetten, Oudhollandse spellen

Bocholtz/Landgraaf

**06 428 400 12**

over de werkzaamheden aan de Buitenring, met name de Hoogstraet. Aansluitend kunt u, als eerbetoon aan de vice-voorzitter van Heemkunde Landgraaf Hub Dortants, een half uurtje kijken naar een programma uit 2011 waarin Hub Dortants verhaald over de Groenstraat in vroeger tijden. Hub Dortants, "d'r Jong va de Grünstroat", is onlangs

overleden. Zijn kennis op het gebied van de familiegeschiedenis (genealogie) was super. Hub het "dreh-und angelpunkt" voor veel mensen in onze regio die op zoek waren naar streek- en familiegeschiedenis. Vanaf zaterdag 25 maart kunt u genieten van natuurbeelden uit een Landgraafse tuin. In herhaling zal nog een keer deel 1 van de Koempelmuziek van de groep Carboon in het programma Schön ist die Jugendzeit getoond worden.



**ARNOLDUSSEN**

**Meubels & Meubelstoffering**



**Ook voor reparatie van modern en Klassiek**

In onze showroom hebben wij diversen stalenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG  
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in diverse kleuren leverbaar

**Als u niet naar ons kunt komen, komen wij naar u toe!**

**Bel even voor het maken van een afspraak  
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte**

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld  
Telefoon 045 5442537  
[www.arnoldussen-design.nl](http://www.arnoldussen-design.nl)

## Kadampa Meditatie Centrum

**SCHIN OP GEUL** - Het Kadampa Meditatie Centrum, Graafstraat 39, Schin op Geul, organiseert van 31 mrt-2 april een stilteretraite met als thema: Hoe liefde alles overwint. In deze retraite kunnen we ervaren hoe we stapsgewijs onze liefde en mededogen voor anderen kunnen ontwikkelen. De retraite wordt gedaan in samenhang met de oefening van Boeddha Avalokiteshvara, de Boeddha van Mededogen en bestaat uit een uitleg van de oefening, meditatie, visualisatie en mantrarecitatie. De retraite wordt geleid door Gen Kelsang

Namkhyen en iedereen is welkom. Tijdens de retraite nemen we, tussen de sessies in, volledige stilte in acht naar elkaar toe. In de tempel zelf wordt tijdens de sessies uitleg gegeven en is er ook de mogelijkheid om vragen te stellen.

Het programma ziet er als volgt uit: vrijdagavond 31 mrt om 19.30: inleidende sessie. Za 1 apr: 9-10u sessie 1, 11-12u sessie 2, lunch, 15-16u sessie 3, 17-18u sessie 4, avondmaaltijd, 19.30 wensvervullend juweel poedja (optioneel) Zondag 2 apr: 9-10u sessie 5, 11-12u sessie 6. Mocht U nog vragen hebben kunt U ons bellen 043-4592458 of langskomen.

Voor aanmelding en meer informatie over de retraite en over onze andere activiteiten zie onze website [www.kmcnederland.nl](http://www.kmcnederland.nl)



[www.kika.nl](http://www.kika.nl)  
Giro 8118



**Vijlerhof:**

**Iedere dag ontbijtbuffet  
van 8 tot 10 uur**

**Zondags van 8 tot 12 uur**

**Elke zondag brunchbuffet  
van 12 tot 14 uur**

**Prachtig uitzicht vanuit  
ons restaurant,  
Heerlijk terras.**

**Lunch en Diner  
van 12.30 tot 21 uur**



**Reserveer nu**

**voor uw uitgebreid  
PAASONTBIJT**

**uw  
PAASBRUNCH**

**of feestelijk  
PAASDINER !**

[www.vijlerhof.nl](http://www.vijlerhof.nl)

**043-3061710**



## GEZOCHT HULPMONTEUR LUCHTKANALEN

Ben je jonger dan 23 jaar en zoek je een fulltime baan dan is dit misschien de baan voor jou!

### Functieomschrijving:

Als hulpmonteur help je de monteur bij alle voorkomende werkzaamheden die nodig zijn bij het monteren van luchtkanalen.

Heb je technisch inzicht en kan je goed samenwerken?

Stuur dan je motivatiebrief naar: [Jklmontage.jim@gmail.com](mailto:Jklmontage.jim@gmail.com)

**Uw vakantie begint pas "ECHT"  
bij taxi-limburg,  
de specialist in vliegveldvervoer  
van Zuid-Limburg!  
info 06 - 20 20 79 79  
Jac Mudde / taxi-limburg**



*Felicitaties voor 60-jarig bruidspaar. Op 1 maart jl. waren de heer en mevrouw Esser-Sparla uit Vaals 60 jaar voor de wet getrouwd. Ter gelegenheid hiervan bracht burgemeester Van Loo een bezoek aan het diamanten bruidspaar uiteraard vergezeld van een bloemetje en aandenken. Het gemeentebestuur wenst de heer en mevrouw Esser-Sparla nog vele gelukkige jaren samen toe.*

## D'r Vlaam van de maand maart is voor

### Mevrouw José Vanhouttem uit Vaals

Mevrouw José Vanhouttem staat altijd klaar voor anderen, ondanks haar chronische ziekte (COPD). Ze is altijd actief en iedereen, wie haar ook vraagt, krijgt. Zij is sinds de oprichting contactpersoon van de bewegingsgroep Chronisch Vitaal, waar zij onder andere de financiën beheert. Zij is als vrijwilligster begonnen bij het Samen koken, Samen eten. Zij heeft dit mee opgezet en voor de uitvoering zorg gedragen. Zij verricht daar nog hand en spandiensten wanneer het nodig is.

Zij is initiatiefneemster van de nieuwe Meet & Eat kookgroep. Ze heeft deze groep opgezet omdat ze graag mensen uit allerlei

verschillende culturen bij elkaar brengt. Ze begeleidt zelf samen met andere vrijwilligers deze gezellige eetmiddagen.

Bovendien kookt José Vanhouttem thuis maaltijden voor mensen in haar omgeving, die dit heerlijke eten voor een kleine vergoeding bij haar kunnen afhalen. Met haar Ford Ka'tje staat zij altijd klaar als er iemand naar het ziekenhuis gebracht moet worden.

Kortom, José Vanhouttem heeft voor iedereen altijd een warm welkom en maakt een gezellig praatje. Signalen pikt ze ook goed op en legt die terug waar ze thuis horen.

Beslist iemand die deze maand d'r Vlaam van de Maand verdient. Zij krijgt dan ook een brief thuis waarmee ze een lekkere taart kan afhalen bij bakkerij Jehl, Tentstraat 13 in Vaals.

## Wandeling in Schin op Geul en Epen

**EPEN** - Zondag 26 maart wandeling in Schin op Geul. De wandeling begint om 12.00 uur bij het treinstation. Het is een mooie route die niet al te zwaar is. Op donderdag 23 maart wandeling in Epen. Vertrek om 12.00 uur bij de kerk. Iedereen is welkom. Inlichtingen bij Norbert Mausen tel nummer 043 4504673 of 0643582754

## Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

**Vaals**

### Heb je interesse?

Goede verdienste!  
Bezorging uitsluitend op iedere dinsdag.

Bel of mail naar

045 - 544 1601

info@drukkerijhetpoortje.nl



**Friture Oranje Plein**  
ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD TEL.: 045 - 5446624

**Koppel  
menu:**

2 friet  
2 frikandellen speciaal  
1 bami

**€ 5,-**



**OPENINGSTIJDEN:**

MA. T/M DO. 12.00-23.00

VR. ZA. 12.00-02.30 / ZO. 12.00-23.00



## Rouwenden helpen, hoe doe je dat?

**WITTEM** - Klinisch psycholoog dr. Manu Keirse geeft woensdagavond 22 maart een lezing in de Kloosterbibliotheek van Klooster Wittem over rouwverwerking. Dr. Manu Keirse gaat in deze lezing in op de vraag hoe je rouwenden kunt helpen. "Met geduld, veel liefde en warmte, en een luisterend oor" is het antwoord van prof. Dr. Manu Keirse, autoriteit op het gebied van rouwverwerking.

### Signeersessies

De lezing begint om 20.00 uur en duurt tot 21.00 uur, gevolgd door een half uur pauze en signeersessie. Vanaf 21.30 uur is er gelegenheid tot het stellen van vragen, waarna om 22.00 uur wordt afgesloten met een tweede

signeersessie. De lezing is georganiseerd door Kloosterboekwinkel Wittem in samenwerking met Math Pijls Uitvaartzorg uit Cadier en Keer. Toegangskarten à € 7,50 incl. gratis consumptie zijn te reserveren bij de receptie van het klooster, telefoon 043 450 1741 of via de website info@kloosterwittem.nl.

### Boekenweek

Vanaf zaterdag 25 maart tot en met zondag 2 april is het weer nationale Boekenweek met dit jaar als thema "verboden vruchten". Ook in de Kloosterboekwinkel Wittem krijgt u bij besteding van € 12,50 aan boeken krijgt het Boekenweekgeschenk, geschreven door Herman Koch, cadeau. U kunt er bovendien gratis mee reizen in de trein op zondag 2 april. Conny Palmen schreef het Boekenweekessay dat verkrijgbaar is voor € 2,50.

## Personeel gezocht m/v

**Shoko Simpelveld is op zoek  
naar gemotiveerde, flexibele  
medewerkers voor de functies:**

- zelfstandig werkend kok (ervaring noodzakelijk)
  - keukenhulp
  - medewerker bediening
- Aantal uren in overleg.**

**Interesse?**

**Bel 045-7510553**

**B R A S S E R I E**  
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld  
tel. 045 - 75 105 53

**SHOKO**

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /  
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.



# KERK- & FAMILIEBERICHTEN

## WAHLWILLER

### Parochie H. Cunibertus

Zondag 26 maart

**11.00 uur:** Voor Jan Wintgens en Doris Wintgens-Scheepers

**Woensdag 29 maart**

**9.00 uur:** Voor de Parochie

### Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op giro NL75 INGB 000 105 6843, of op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken tevoren doorgeven via [kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com](mailto:kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com) of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij pastoor T. Reijnen, tel.nr. 043-4511243.

## NIJSWILLER

### Parochie St. Dionysius

Zaterdag 25 maart

**19:00 uur:** H.Mis. (4de Zaterdag van de veertigdagentijd).

Voor de Beking van de Zondaars en tot Eerherstel van alle Beledigingen van het Onbevlekt Hart van Maria aangedaan. Voor ouders Daemen en kinderen Louise en Nico. (Stg). Jaardienst voor familie Bröcheler-Seroo en Tina. (Stg). Jaardienst voor familie Bröcheler-Vliegen. (Stg). Voor Yvette Vermariën-Ruyters.

### Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

### Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

### Misintenties

Kerkbestuursleden of [st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl](mailto:st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl)

## EYS

### Parochie H. Agatha

Za. 25 mrt.

**19.00 uur:** Jaardienst Jos

Huppertz-Vaessen

**Zo. 26 mrt.**

**9.45 uur:** 1e Jaardienst Maria Vanwersch-Mannens. Jaardienst Chris Boon en Minou. Gest. jrd. Hubert Vanwersch. Gest. h. mis ouders Vanwersch-Souren en familie. Uit dankbaarheid en ouders Habets-Schijen en ouders Herberichs-Heuts

**Ma. 27 mrt.**

**19.00 uur:** Gezinsmis Ik zie jou, ik zie mij. Samaritaanse vrouw bij de put. Gest. jrd. Sjeng Senden en overl. fam. Senden-Lenaerts

### Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243



## HEUVELLAND

### Protestante Gemeente

Op de vierde zondag van de 40-dagen tijd, **zondag 26 maart**, is er om 10:00 uur een viering in de Toeristenkerk te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger in deze dienst is ds. Harrie de Reus. Het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen van de basisschool en creche voor de allerkleinsten.

Meer informatie: [www.maasheuveland.nl](http://www.maasheuveland.nl) of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, [dsdereus@ziggo.nl](mailto:dsdereus@ziggo.nl), [www.facebook.com/DsHarrieDeReus](http://www.facebook.com/DsHarrieDeReus)

## Dankbetuiging

De aanwezigheid van zovelen bij de afscheidsdienst van mijn man en onze pap

## Huub Hodiamont

De mooie brieven, kaarten, telefoontjes en bloemen hebben ons erg goed gedaan. Hiervoor heel erg bedankt. Ze zijn een enorme steun in deze moeilijke tijd.

Ook een bijzondere dank aan G.V. Wilhelmina en de Dofits.

Annie Hodiamont-Senden  
Robert en Ilona

## Dankbetuiging

Een woord van dank aan allen die betrokken waren bij de begrafenis van mijn moeder, schoonmoeder, onze oma, overgrootoma, zus, schoonzus en tante

## Liselotte Hoepener-Lennertz (Lies)

Tevens een woord van dank aan pastoor Pisters voor de mooie dienst, de begrafenisonderneming en het dameszangkoor. Niet te vergeten een bijzonder woord van dank aan de woonvorm van Eschveld te Epen waar ze de laatste 11 maanden heeft gewoond.

Marion en Piet  
kleinkinderen en  
achterkleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 1 april om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bochtoltz.

## Tweede jaardienst

Op 26 maart 2017 is het 2 jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw Mia, onze moeder en oma. Het gemis blijft..

## Mia Kaubo-Kaelen

De tweede jaardienst zal plaatsvinden op zondag 26 maart 2017 om 9.45 uur in de parochiekerk Heilige Jacobus de Meerdere te Bochtoltz.

Karel Kaubo  
Monique & Mario, Tom, Bram

*Een herinnering in liefde is,  
een herinnering voor altijd.*

*Wij missen jouw elke dag,  
voorgoed uit ons midden voor altijd in ons hart.*

## Gerda Joosten-van de Waarsenburg

Kinderen, klein-  
en achterkleinkinderen

De eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 26 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpeldveld.



**Gemeenteraads-  
verkiezingen  
21 maart 2018**

# Wij zijn er voor u !

## Gezellig winkelen in Simpelveld! compleet en dichtbij



**groot aanbod**  
o.a. horeca  
dagelijkse boodschappen  
speciaalzaken  
**diverse aanbiedingen**  
**gratis parkeren\***  
\*denk wel aan parkeerschijf



[www.ondernemendsimpelveld.nl](http://www.ondernemendsimpelveld.nl)

 [ondernemendsimpelveld](https://www.facebook.com/ondernemendsimpelveld)



Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

## Informatie



2017  
week 12

# Betrokkenheid is ook een vorm van preventie



In het Hellingbos zijn vorige week vernielingen aangericht. Zowel in het bos, alsook op het kerkhof van de Zusters van het Arme Kind Jezus. Burgemeester Richard de Boer: "We vinden het heel kwalijk dat dit gebeurt. Zowel voor de zusters, alsook voor onze inwoners en dan met name de vrijwilligers die er voor zorgen dat dit bijzondere gebied zo mooi onderhouden blijft. We begrijpen de behoefte aan cameratoezicht op het moment dat zoiets is gebeurd. Maar we kunnen onmogelijk de hele gemeente of het bos vol hangen met camera's. Dat is juridisch onmogelijk vanwege privacy en omdat de zware maatregel niet

in verhouding staat tot het probleem. Hoe bedroevend het voor de betrokkenen ook is. Bovendien geloven we niet dat camera's de oplossing zijn voor vandalisme. Een camera registreert, maar voorkomt niet. Met een bivakmuts op, of net buiten het zicht van de camera, kunnen vandalen gewoon hun gang gaan. Uit onderzoek blijkt ook dat cameratoezicht bij impulsief gepleegde delicten nauwelijks een preventieve werking heeft."

Gemeente Simpelveld gelooft veel meer in een andere vorm van preventie. Bijvoorbeeld door kinderen en jongeren te betrekken bij

het onderhoud van het Hellingbos. Dinsdag 14 maart waren scholieren van basisschool De Meridiaan aan het snoeien in het bos. Vlak voor Pasen gaan jongeren van Gastenhof het zwerfafval opruimen in het Hellingbos. Burgemeester De Boer: "Een hoge mate van betrokkenheid, het gevoel 'dit is van ons, hier heb ik aan bijgedragen', werkt volgens mij beter dan de grimmige sfeer en het idee 'hier zal het wel niet veilig zijn', dat je creëert met cameratoezicht."

De politie en BOA surveilleren met regelmaat, ook in het Hellingbos. Dat blijven ze in de toekomst onverminderd doen.



# Ga mee met de Durpsbus

Heeft u geen eigen vervoer en wilt u toch anderen ontmoeten of winkelen? Woont u in Simpelveld of Bocholtz en heeft u geen familie of burens die samen met u op stap kunnen gaan?

## Ga mee met de Durpsbus!

De kosten zijn € 2,- (afrekenen bij chauffeur). U kunt zich tot uiterlijk 2 dagen van tevoren aanmelden bij d'r Durpswinkel. Kom langs of bel 045-5442877. Indien u begeleiding nodig heeft van een vrijwilliger, geef dit dan aan als u zich aanmeldt.

## Boodschappen doen in Simpelveld

Vrijdag 24 maart en vrijdag 21 april

Ophalen tussen 9:30 en 10:00 uur, terugbrengen ±12:00 uur

## Boodschappen doen in Bocholtz

Woensdag 29 maart en woensdag 26 april

Ophalen tussen 9:30 en 10:00 uur, terugbrengen ±11:00 uur



## Openbare vergadering gemeenteraad Simpelveld

**Donderdag 23 maart 2017**

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: mr. R. de Boer

### Agendapunten:

- ▶ Raadsvoorstel tweede wijziging GR Het Gegevenshuis

- ▶ Raadsvoorstel Verordening herbenoeming burgemeester
- ▶ Raadsvoorstel eerste begrotingswijziging 2017 WOZL
- ▶ Raadsvoorstel regionale samenwerking stedelijk watermanagement Parkstad Limburg: beleggen beheer statische rioolgegevens bij Het Gegevenshuis

Een uitgebreide agenda en alle vergaderstukken vindt u op onze website:

[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) onder het kopje bestuur/gemeenteraad/vergaderschema

## Officiële bekendmakingen en mededelingen

### ▶ Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- ▶ Voor: realiseren in- en uitrit  
Locatie: Broek ongenummerd te Bocholtz naast zendmast  
Datum ontvangst: 2 maart 2017

Dossiernummer: 77556

- ▶ Voor: verlengen aanvraag tijdelijke brug over Eijserbeek  
Locatie: Raffelsbergweg 6, 6369 XV Simpelveld  
Datum ontvangst: 6 maart 2017  
Dossiernummer: 72805
- ▶ Voor: wijzigen woningtype (RBV 4-2010)  
Locatie: De Pomerio 7 en 9, 6351 EK Bocholtz  
Datum ontvangst: 7 maart 2017

Dossiernummer: 77698

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

### ▶ Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht

vergunning hebben verleend:

- Voor: Realiseren overkapping achterzijde



woonhuis

Locatie: Peitzenberg 17,  
6369 GX Simpelveld  
Verzenddatum: 6 maart 2017  
Dossiernummer: 74721

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openings-

tijden

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

### ► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: Uitbreiden carport

Locatie: Baneheiderweg 54, 6351 JR Bocholtz  
Dossiernummer: 71133

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 24 april 2017.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de

beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: Realiseren bedrijf aan huis  
Locatie: Sweijersgewanden 7,  
6369 HB Simpelveld  
Dossiernummer: 75315

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 25 april 2017.

### ► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

► **Laachentere.** Het Buutereednergala vindt plaats op 14 april 2017 in de Harmoniezaal te Bocholtz van 18.30 uur tot 23.30 uur.

De stukken liggen vanaf 15 maart 2017 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan

kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- ondertekenen het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

### ► Beschikking ambtshalve uitschrijving uit de Basisregistratie Personen (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande personen gaan wij, conform artikel 2.22 Wet BRP, over tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek van afdeling Dienstverlening is gebleken dat genoemde personen, niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in artikel 2.43 van de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger die naar redelijke verwachting gedurende een jaar ten minste twee derde van de tijd buiten Nederland zal verblijven verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buiten-

land hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om de beschikking 'ambtshalve uitschrijving' te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbenden.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld

hebben besloten de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP) en zijn vanaf die datum dus niet meer actueel ingeschreven in Nederland. De datum van uitschrijving is de datum van verzending van het voornemen van de uitschrijving uit de BRP (basisregistratie personen).

| Naam                | geb. datum | datum uitschrijving |
|---------------------|------------|---------------------|
| S.M. Ahmadi         | 01-04-1987 | 09-02-2017          |
| W.J.M. Verheyen     | 08-11-1956 | 09-02-2017          |
| J.W.P. Vanderheiden | 19-05-1982 | 09-02-2017          |

Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na datum van deze publicatie van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het be-

zwaarschrift dient te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om

voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>

**Volg ons op  
Twitter, Facebook  
en Instagram**



**Bezoek ook onze website  
[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)**



## SPORTNIEUWS uit de regio!

### **sv Simpelveld**

#### **Uitslagen**

##### Vrijdag 17 maart

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| S'veld 35+1 - SV Huilberg 35+1 | 1-0 |
| Scharn 35+1 - S'veld 35+1      | 2-5 |
| S'veld 35+1 - Schimmert 35+1   | 2-1 |
| VV Hellas 35+1 - S'veld 35+2   | 0-1 |
| S'veld 35+2 - GSV'28 35+1      | 2-0 |
| S'veld 35+2 - De Leeuw 35+1    | 2-0 |

##### Zaterdag 18 maart (wedstrijden in Eys)

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| Zw./SVS JO11-1 - KVC Oranje      | 4-2  |
| Zw./SVS JO11-2 - WDW JO11-2G     | 4-0  |
| Zw./SVS JO11-3 - Rood Groen      | 5-3  |
| Zw./SVS JO11-4 - Chevremont      | 1-7  |
| Zw./SVS JO13-2 - Rood Groen      | 2-7  |
| Zw./SVS JO17-1 - KVC Oranje      | 6-0  |
| Zw./SVS MO19-1 - SVO DVC"16      | 0-10 |
| RKHBS JO9-2 - Zw./SVS JO9-2      | 2-0  |
| Berg'28/Vilt - Zw./SVS JO9-3     | 8-5  |
| Eijsden JO9-4G - Zw./SVS JO9-4   | 3-2  |
| Sylvia JO13-2G - Zw./SVS JO13-3M | 0-2  |
| RKVVL/Polaris - Zw./SVS JO15-1   | 1-4  |
| Sportclub'25 - Zw./SVS JO15-2    | 3-0  |

##### Zondag 19 maart

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| RKSVB VR1 - S'veld VR1    | 2-2 |
| RKTSV 5 - Partij/S'veld 2 | 2-5 |

#### **Programma**

##### Zaterdag 25 maart (wedstr. in S'veld)

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Zw./SVS JO7-1/JO7-2 - VV Hellas | 09:00 |
| Zw./SVS JO9-2 - Chevremont      | 10:30 |
| Zw./SVS JO9-4 - RKVVM/Sibbe     | 10:30 |
| Zw./SVS JO13-3M - V'daal/SVB    | 12:15 |
| Zw./SVS JO15-1 - BMR/SNC'14     | 14:30 |
| Zw./SVS JO15-2 - Sylvia JO15-1G | 12:15 |
| FC Gulpen - Zw./SVS JO11-1      | 10:00 |
| SV Geuldal - Zw./SVS JO11-2     | 09:30 |
| VV Hellas - Zw./SVS JO11-3      | 09:00 |
| Sylvia JO13-1 - Zw./SVS JO13-1  | 12:00 |
| WDZ JO13-2G - Zw./SVS JO13-2    | 11:45 |
| Weltania - Zw./SVS JO17-1       | 11:30 |
| RKHSV - Zw./SVS MO19-1          | 14:00 |

##### Zondag 26 maart

|                     |       |
|---------------------|-------|
| vv SCM 1 - S'veld 1 | 14:30 |
| Walram 2 - S'veld 2 | 10:30 |

### **rkvv WDW**

#### **Jeugdkamp**

Ook in 2017 organiseert voetbalvereniging WDW voor de jeugleden van de O7, O9, O11 en O13 een Jeugdkamp op de Bochtolzerheide en wel van woensdag 24 mei 18.00 uur tot zaterdagochtend 27 mei rond 12.00 uur. Dit is het Hemelvaartweekend.

Aanmelden graag bij de jeugdleider van het kind of direct bij het secretariaat, Nancy Degens-Theissen, Rosaliestraat 14, telefoon 06 - 50 64 65 28.

Een inschrijfformulier kunt u vinden op de site [www.vvwdz.nl](http://www.vvwdz.nl). WDW wil alle kinderen de gelegenheid bieden om deel te nemen, inschrijfgeld mag geen belemmering zijn. Mochten de financiën een probleem zijn om uw kind aan het kamp te laten deelnemen of een vakantie te bieden, mag het kind aan het WDW jeugdkamp zonder kosten deelnemen, ook al is het niet lid van WDW. Het gaat dus om kinderen van zes tot en met 12 jaar. Voor informatie kunt u zich wenden tot Nancy Degens. Nancy en de penningmeester van WDW, Jos Hamers, zijn als enige personen hierbij betrokken.

#### **Programma**

##### Zaterdag 25 maart

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| JO19-1: WDW - V'daal/RKSVB   | 15.00u. |
| JO17-1: KVC Oranje 2 - WDW   | 12.00u. |
| JO17-2: WDW - Rood Groen     | 13.00u. |
| JO15-1G: Schaesberg - WDW    | 13.00u. |
| JO15-2: WDW - Sportclub'25   | 15.00u. |
| JO13-1: Wijn/Minor - WDW     | 12.45u. |
| JO13-2G: WDW - ZW'19-SVS     | 11.45u. |
| JO11-1: Caesar - WDW         | 10.30u. |
| JO11-2G: WDW - Berg'28/Vilt  | 10.30u. |
| JO11-3G: Groene Ster 6 - WDW | 09.00u. |
| JO9-2G: WDW - Schinveld      | 10.00u. |
| JO9-3G: WDW - Kerkrade-West  | 09.30u. |
| JO7-1: Sportclub'25 - WDW    | 10.00u. |
| JO7-2: Sportclub'25 - WDW    | 10.00u. |

Ve: VV Hellas - WDW 17.00u.

##### Zondag 26 maart

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1e: Rood Groen LVC '01 - WDW | 14.30u. |
| 2e: Chevremont - WDW         | 11.30u. |
| 3e: SV Nijswiller 2 - WDW    | 11.00u. |
| 4e: WDW - RKTSV 5            | 10.00u. |
| VR1: WDW - Voerendaal        | 11.00u. |

##### Dinsdag 28 maart

JO9-2G: RKHBS - WDW 18.15u.

##### Woensdag 29 maart

JO11-1: SV Meeressen - WDW 18.45u.

#### **Uitslagen**

##### Zaterdag 18 maart

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| 35+ 1: WDW - SVN                | 1-2  |
| 35+ 1: Heer - WDW               | 0-1  |
| 35+ 1: De Leeuw 2 - WDW         | 2-1  |
| JO19-1: RKHBS - WDW             | 3-1  |
| JO17-2: WDW - RKVVL/Polaris 3   | 1-2  |
| JO15-1G: WDW - De Leeuw 2G      | 5-1  |
| JO15-2: V.V. Schaesberg 3 - WDW | 0-1  |
| JO13-1: WDW - Chevremont        | 0-6  |
| JO11-1: WDW - Sporting Heerlen  | 3-1  |
| JO11-2G: ZW'19-SVS - WDW        | 4-0  |
| JO11-3G: WDW - Voerendaal 5     | 0-13 |
| JO9-2G: Haanrade 1G - WDW       | 0-1  |
| JO9-3G: WDW - Voerendaal/RKSVB  | 0-1  |
| Ve: Schinveld - WDW             | 6-3  |

##### Zondag 19 maart

VR1: Schimmert - WDW 2-1

### **Sportclub'25**

#### **Uitslag Loterij**

Op zondag 12 maart 2017 heeft de trekking van de loterij bij Sportclub'25 plaats gevonden. De prijzen zijn op de volgende lotnummers gevallen:

|                  |
|------------------|
| 1ste prijs: 0161 |
| 2de prijs: 1202  |
| 3de prijs: 1383  |
| 4de prijs: 0574  |
| 5de prijs: 1588  |
| 6de prijs: 2053  |
| 7de prijs: 2380  |
| 8ste prijs: 3365 |

De gelukkig winnaars kunnen contact opnemen met penningmeester@sportclub25.nl voor het ophalen van de prijs. We be-

danken iedereen die heeft deelgenomen aan onze loterij. Een speciaal woord van dank voor de vrijwilligers die met de loten langs de deur zijn gegaan.

#### **Beerpong toernooi**

Op zaterdag 25 maart is er voor de eerste keer een Beerpong toernooi bij Sportclub'25. Er wordt gespeeld met koppels van 2, dus 2 tegen 2. Aanmelden kan via [ritchkampete@hotmail.com](mailto:ritchkampete@hotmail.com) en moet gebeuren voor woensdag 22 maart. Het eerste Beerpong toernooi zal beginnen om 20.00 uur in clubhuis de Sjans, aanwezig om 19.30 uur. Per koppel wordt er 25 euro inschrijfgeld betaald, bij deze prijs is het bier tijdens het Beerpongen inbegrepen. Verder krijgt ook elke deelnemer een broodje met een snack uit de frituur. Er wordt uiteraard gespeeld met de echte Amerikaanse Beerpong bekertjes.

#### **Programma:**

##### Zaterdag 25 maart:

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Vet: Sp'25 - VV De Leeuw Vet   | 17.00u |
| JO15-1: V'daal/RKSVB - Sp'25   | 15.00u |
| JO15-2: WDW JO15-2 - Sp'25     | 13.00u |
| JO11-1: Sp'25 - Kerkrade West  | 12.00u |
| JO9: Sp'25 - Passart/VKC JO9-1 | 10.00u |
| JO7: Sp'25 - WDW JO7-1/2       | 10.00u |

##### Zondag 26 maart:

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| 1e: Sp'25 - BMR 1             | 14.30u |
| 2e: Sp'25 - De Leeuw 2        | 12.00u |
| 3e: SV Zwart-Wit'19 3 - Sp'25 | 11.00u |
| VR: Rood Groen LVC'01 - Sp'25 | 11.00u |

#### **Uitslagen:**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| G1: EHC/Heuts G3G - Sp'25       | 8-3 |
| Vet: SVA Vet - Sp'25            | 2-3 |
| JO15-1: Sp'25 - Weltania JO15-1 | 2-3 |
| JO15-2: Sp'25 - ZW'19-SVS       | 3-0 |
| JO9-1: VV Alfa Sport - Sp'25    | 1-0 |
| JO7-1/2: VV Hellas - Sp'25      | 0-4 |

##### Zondag 19 maart 2017:

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| 2e: Sporting Heerlen 3 - Sp'25 | 1-7 |
|--------------------------------|-----|